

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 566/83 of 10 March 1983 altering the monetary
compensatory amounts 1

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 566/83
of 10 March 1983
altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3439/82 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 221/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on the obligatory adjustments to be made to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 ⁽⁵⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1235/82 of 19 May 1982 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 391/83 ⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amounts

must be altered if the difference referred to in Article 2 (1) of that Regulation departs by at least one point from the percentage taken as a basis for the preceding fixing; whereas such an alteration to the monetary compensatory amounts must be carried out according to the alteration of the difference;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1372/81 of 19 May 1981 ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 386/82 ⁽⁹⁾, lays down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rates ascertained in accordance with Regulation (EEC) No 1372/81 during the period 2 to 8 March 1983 for the pound sterling represent a difference departing by more than one point from the percentage taken as a basis when the monetary compensatory amounts were last fixed;

Whereas at the meeting of the management committees on 12 December 1982 all Member States apart from Greece and Italy stated their intention of applying Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71 in respect of the negative monetary compensatory amounts applicable to the United Kingdom; whereas a list of the necessary conversion rates must therefore be added to Annex III,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The 'United Kingdom' column is inserted to Parts 1, 2, 3, 4, 5, 7 and 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 1235/82 as laid down in Annex I to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.

⁽⁶⁾ OJ No L 142, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 48, 21. 2. 1983, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 138, 25. 5. 1981, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 49, 22. 2. 1982, p. 1.

2. Annexes II and III to Regulation (EEC) No 1235/82 are replaced by Annexes II and III to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1 — ΜΕΡΟΣ 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN — ΤΟΜΕΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importa- tion et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazio- ne e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή		Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Danmark dkr./t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάς Δρχ./τ
10.01 B I			1,352					
10.01 B II			2,030					
10.02			1,220					
10.03			1,220					
10.04			1,174					
10.05 B			1,220					
10.07 B			1,220					
10.07 C			1,220					
11.01 A			1,669					
11.01 B			1,484					
11.02 A I a)			2,671					
11.02 A I b)			1,802					
11.01 C			1,244					
11.01 D			1,197					
11.01 E I			1,708					
11.01 E II			0,549					
ex 11.01 G (¹)			1,244					
ex 11.01 G (²)			1,244					
11.02 A II			1,244					
11.02 A III			1,708					
11.02 A IV			1,643					
11.02 A V a) 1 (³)			1,781					
11.02 A V a) 1 (⁴)			1,596					
11.02 A V a) 2			1,781					
11.02 A V b)			1,244					

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolitarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή						
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Danmark dkr./t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάς Δρχ./τ

ex 11.02 A VII ⁽¹⁾	1,244
ex 11.02 A VII ⁽²⁾	1,244
11.02 B I a) 1	1,244
11.02 B I a) 2 aa)	1,197
11.02 B I a) 2 bb)	1,197
11.02 B I b) 1	1,708
11.02 B I b) 2	1,643
11.02 B II a)	1,379
11.02 B II b)	1,244
11.02 B II c)	1,244
ex 11.02 B II d) ⁽¹⁾	1,244
ex 11.02 B II d) ⁽²⁾	1,244
11.02 C I	1,379
11.02 C II	1,244
11.02 C III	1,952
11.02 C IV	1,197
11.02 C V	1,244
ex 11.02 C VI ⁽¹⁾	1,244
ex 11.02 C VI ⁽²⁾	1,244
11.02 D I	1,379
11.02 D II	1,244
11.02 D III	1,244
11.02 D IV	1,197
11.02 D V	1,244
ex 11.02 D VI ⁽¹⁾	1,244
ex 11.02 D VI ⁽²⁾	1,244
11.02 E I a) 1	1,244
11.02 E I a) 2	1,197
11.02 E I b) 1	1,708
11.02 E I b) 2	2,113
11.02 E II a)	1,379
11.02 E II b)	1,244
11.02 E II c)	1,342
ex 11.02 E II d) 2 ⁽¹⁾	1,244
ex 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	1,244
11.02 F I	1,379
11.02 F II	1,244
11.02 F III	1,244

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή						
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Danmark dkr./t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάς Δρχ./t
11.02 F IV			1,197					
11.02 F V			1,244					
ex 11.02 F VII (¹)			1,244					
ex 11.02 F VII (²)			1,244					
11.02 G I			1,014					
11.02 G II			0,366					
11.07 A I a)			2,407					
11.07 A I b)			1,798					
11.07 A II a)			2,172					
11.07 A II b)			1,623					
11.07 B			1,891					
11.08 A I (³)			1,651					
11.08 A III (³)			1,979					
11.08 A IV (³)			1,651					
11.08 A V (³)			1,651					
11.09			2,693					
17.02 B II a) (⁴)			2,154					
17.02 B II b) (⁴)			1,651					
17.02 F II a)			2,252					
17.02 F II b)			1,574					
21.07 F II			1,651					
23.02 A I a)			0,455					
23.02 A I b)			1,100					
23.02 A II a)			0,455					
23.02 A II b)			1,214					
23.03 A I			2,187					
23.07 B I a) 1 (⁵)			0,146					
23.07 B I a) 2 (⁵) (⁶)			0,146					
23.07 B I b) 1 (⁵)			0,464					
23.07 B I b) 2 (⁵) (⁶)			0,464					
23.07 B I c) 1 (⁵)			0,915					
23.07 B I c) 2 (⁵) (⁶)			0,915					

Notes

- (¹) Millet.
- (²) Grain sorghum.
- (³) Applicable to trade with non-member States.
- (⁴) Applicable to trade with other Member States
- (⁵) The monetary compensatory amount shall apply to products whose starch content is not less than 85 % by weight. For products with a starch content lower than 85 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:
- $$C = \frac{a}{1\,000} \times 1,176$$
- (C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).
When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.
- (⁶) The monetary compensatory amount shall apply to the product whose starch content is not less than 78 % by weight. For the product with a starch content lower than 78 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:
- $$C = \frac{a}{1\,000} \times 1,282$$
- (C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).
When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.
- (⁷) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.
- (⁸) If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased by the following supplementary amount:

Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/t	Netherlands Fl/t	United Kingdom £/t	Belgium/Luxembourg Bfrs/Lfrs/t	Denmark Dkr/t	Italy Lit/t	France FF/t	Greece Dr/t	
More than 12 % but less than 30 %			1,146						
30 % or more but less than 50 %			2,292						

- (a) In trade with non-member countries, the coefficient 1,74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.
- (b) In intra-Community trade and in trade with third countries, where these products contain skimmed-milk powder and fishmeal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron and/or more than 1,2 g of copper per 100 kg of product, the supplementary amounts indicated above shall be multiplied by the coefficient 0,25.
- However, the coefficient 0,53 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.
- (c) When completing customs formalities the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of:
- powdered or granulated milk (excluding whey),
 - powdered or granulated whey,
 - added casein or caseinate.
- (⁹) In the case of products containing products falling within heading No 07.06 or subheading 11.04 C of the Common Customs Tariff, no monetary compensatory amount shall be granted on the cereal constituent. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts are due to be levied.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant must state in the declaration provided for this purpose the complete composition of the product and the exact content by weight of non-milk constituents broken down by tariff heading.

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2 — ΜΕΡΟΣ 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
 SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΧΟΙΡΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή		Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
01.03 A II a)			0,676					
01.03 A II b)			0,795					
02.01 A III a) 1			1,033					
02.01 A III a) 2			1,498					
02.01 A III a) 3			1,157					
02.01 A III a) 4			1,674					
02.01 A III a) 5			0,899					
ex 02.01 A III a) 6 aa) (¹)			1,674					
ex 02.01 A III a) 6 aa) (²)			1,157					
02.01 A III a) 6 bb)			1,157					
02.05 A I			0,413					
02.05 A II			0,455					
02.05 B			0,248					
02.06 B I a) 1			1,323					
02.06 B I a) 2			1,447					
02.06 B I a) 3			1,498					
02.06 B I a) 4			1,157					
02.06 B I a) 5			1,674					
02.06 B I a) 6			0,899					
ex 02.06 B I a) 7 aa) (¹)			1,674					
ex 02.06 B I a) 7 aa) (²)			1,157					
02.06 B I a) 7 bb)			1,157					
02.06 B I b) 1			2,914					
02.06 B I b) 2			2,294					
02.06 B I b) 3			2,883					
02.06 B I b) 4			1,498					
ex 02.06 B I b) 5 aa) (¹) (²)			2,914					
ex 02.06 B I b) 5 aa) (²) (³)			1,498					
02.06 B I b) 5 bb) (³)			1,498					
16.01 A (⁴)			1,447					
16.01 B I (⁴) (⁵) (a)			2,428					
16.01 B II (⁴) (⁵) (a)			1,653					

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή		Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
16.02 A II			1,343					
16.02 B III a) 1			1,395					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (*)			1,498					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (')			2,532					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (*)			1,157					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (')			2,118					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (*) (*)			1,157					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (*) (')			1,395					
16.02 B III a) 2 bb) (*)			1,157					
16.02 B III a) 2 cc)			0,692					

-
- (¹) Hams, fore-ends, shoulders or loins and parts thereof.
- (²) Other products than those falling under footnote (¹).
- (³) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.
- (⁴) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages are classified under tariff heading No 16.01 because of their composition, the monetary compensatory amount is applied only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.
- (⁵) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the con-

ditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer, at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.

- (⁶) Products which have not been subjected to any heat treatment or which have been subjected to a heat treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.
- (⁷) Other products than those falling under (⁶).
- (a) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
-

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3 — ΜΕΡΟΣ 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
ØKSEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazio- ne e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή		Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt/Ζων βάρος —

01.02 A II (*)

1,082

— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt/Καθαρό βάρος —

02.01 A II a) 1	2,056
02.01 A II a) 2	1,645
02.01 A II a) 3	2,467
02.01 A II a) 4 aa)	1,645
02.01 A II a) 4 bb)	2,813
02.01 A II b) 1 (*)	1,829
02.01 A II b) 2 (*)	1,463
02.01 A II b) 3 (*)	2,286
02.01 A II b) 4 aa) (*)	1,463
02.01 A II b) 4 bb) 11 (*) (*)	2,286
02.01 A II b) 4 bb) 22 (*) (*)	2,286
02.01 A II b) 4 bb) 33 (*)	2,286
02.06 C I a) 1	1,645
02.06 C I a) 2	2,348
ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)	2,348
ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)	1,407
ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)	0,941

(¹) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:

(a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds;

(b) for bulls, heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed and the Friburg breed.

(²) The compensatory amount shall not be applied:

— in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 50 000 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal,

— in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 2 250 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen buffalo meat.

(³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(⁴) Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.

(⁵) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

(⁶) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4 — ΜΕΡΟΣ 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY

SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME

SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

ΤΟΜΕΑΣ ΤΩΝ ΑΥΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή						
	Deutschland DM	Nederland Fl	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Danmark dkr.	Italia Lit	France FF	Ελλάς Δρχ.

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100 άδα —

01.05 A I 0,101

01.05 A II 0,048

— 100 kg —

— 100 χγρ —

01.05 B I 0,187

01.05 B II 0,295

01.05 B III 0,266

01.05 B IV 0,199

01.05 B V 0,324

02.02 A I a) 0,235

02.02 A I b) 0,267

02.02 A I c) 0,291

02.02 A II a) 0,347

02.02 A II b) 0,421

02.02 A II c) 0,468

02.02 A III a) 0,379

02.02 A III b) 0,415

02.02 A IV a) 0,284

02.02 A IV b) 0,311

02.02 A V 0,463

02.02 B I a) 0,871

02.02 B I b) 0,597

02.02 B I c) 0,806

02.02 B II a) 1 0,320

02.02 B II a) 2 0,515

02.02 B II a) 3 0,456

02.02 B II a) 4 0,343

02.02 B II a) 5 0,509

02.02 B II b) 0,240

02.02 B II c) 0,166

02.02 B II d) 1 0,622

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή						
	Deutschland DM	Nederland Fl	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Danmark dkr.	Italia Lit	France FF	Ελλάς Δρχ.

— 100 kg —
— 100 χγρ —

02.02 B II d) 2	0,455
02.02 B II d) 3	0,441
02.02 B II e) 1	0,601
02.02 B II e) 2 aa)	0,213
02.02 B II e) 2 bb)	0,384
02.02 B II e) 3	0,414
02.02 B II f)	0,585
02.02 B II g)	0,740
02.02 C	0,166
02.05 C	0,370

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100 άδα —

04.05 A I a) 1	0,072
04.05 A I a) 2	0,030

— 100 kg —
— 100 χγρ —

04.05 A I b)	0,311
04.05 B I a) 1	1,408
04.05 B I a) 2	0,361
04.05 B I b) 1	0,635
04.05 B I b) 2	0,679
04.05 B I b) 3	1,458
35.02 A II a) 1	1,265
35.02 A II a) 2	0,171

PART 5
MILK AND MILK PRODUCTS
Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
			United Kingdom £/100 kg (a)	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Denmark Dkr/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(⁹)	0,077 (d)					
04.01 A II		(⁹)	0,077 (c)					
04.01 B I		(⁹)	0,069 (d)					
04.01 B II		(⁹) (¹⁰)	0,054 (d)					
04.01 B III		(⁹) (¹⁰)	0,043 (d)					
04.02 A II a) 1		(⁹)	0,995					
04.02 A II a) 2		(⁹)	0,654 (d)					
04.02 A II a) 3		(⁹)	0,654 (d)					
04.02 A II a) 4		(⁹)	0,531 (d)					
04.02 A II b) 1		(¹) (²) (⁹)	0,995					
04.02 A II b) 2		(¹) (²) (⁹)	0,654 (d)					
04.02 A II b) 3		(⁹)	0,654 (d)					
04.02 A II b) 4		(⁹)	0,531 (d)					
04.02 A III a)								
04.02 A III b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:							
	— of less than 15 %	(⁹)	0,077 (d)					
	— of 15 % or more	(⁹)	0,171 (d)					
	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:							
	— of less than 15 %	(⁹)	0,062 (d)					
04.02 B I a)	— of 15 % or more but less than 25 %	(⁹)	0,171 (d)					
	— of 25 % or more but less than 32 %	(⁹)	0,279 (d)					
	— of 32 % or more	(⁹)	0,310 (d)					
		(¹)	1,191					
		(¹)	0,995					
04.02 B I b) 1 aa)		(²)	0,654 (d)					
04.02 B I b) 1 bb)		(²)	0,531 (d)					
04.02 B I b) 1 cc)		(²)	0,995					
04.02 B I b) 2 aa)		(²)						

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
			United Kingdom £/100 kg (a)	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100 kg(a)	Denmark Dkr/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
04.02 B I b) 2 bb)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(³)	0,654 (d)					
04.02 B I b) 2 cc)		(³)	0,531 (d)					
04.02 B II a)		(³)	0,077 (d)					
		(³)	0,218 (d)					
04.02 B II b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(³)	0,062 (d)					
		(³)	0,218 (d)					
		(³)	0,280 (d)					
		(³)	0,311 (d)					
04.03 A	Of a fatty content by weight: — of less than 80 % — of 80 % or more but less than 82 % — of 82 % or more	(⁴)	— (b)					
04.03 B	With the exception of Roquefort	(⁴)	2,322					
		(⁴)	2,380					
		(⁴)	— (b)					
		(⁵) (¹²)	1,995					
04.04 A	Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more but less than 30 % — of 30 % or more	(⁵)	1,638					
ex 04.04 C		(⁵) (¹²)	0,615					
		(⁵) (¹²)	0,906					
		(⁵) (¹²)	1,325					
04.04 D I a)	Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 55 % — of 55 % or more	(⁵) (¹²)	1,325					
		(⁵) (¹²)	1,572					
		(⁵)	1,572					
04.04 D II	With the exception of Grana Padano, Parmigiano Reggiano and cheeses manufactured exclusively from sheep milk	(⁵)						
ex 04.04 E I a)		(⁵) (¹¹)	2,255					
		(⁵) (¹²)	1,852					
04.04 E I b) 1								

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
			United Kingdom £/100 kg (a)	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Denmark Dkr/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
ex 04.04 E I b) 2	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as those cheeses (other than salted Ricotta and those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as those cheeses (excluding those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a fat content, by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a dry matter content, by weight, of: — less than 80 % — 80 % or more	(³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²)	1,286 1,700					
04.04 E I c)		(³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²)	0,884 1,326					
04.04 E II a)		(³) (³)	0,402 0,670					
04.04 E II b)		(³)	1,700					
23.07 B I a) 3		(³)	2,255					
23.07 B I a) 4		(³)	1,425					
23.07 B I b) 3		(⁶)	—					
23.07 B I c) 3		(⁶)	—					
23.07 B II		(⁶)	0,020 0,061 —					
(a) Basic amount per 100 kg net of product.								
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:			0,028					
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:			0,026					
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:			0,026					

Notes

- (¹) For skimmed-milk powder consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,58.

In intra-Community trade with skimmed-milk powder in unaltered state, sold under Regulation (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977) or Regulation (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,14.

However, the coefficient 0,30 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.

- (²) In intra-Community trade, where the product has been denatured in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the basic amount and any additional amount shall be replaced by a single amount of:

— £ 0,573 per 100 kg for the United Kingdom.

- (³) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per 100 kg indicated multiplied by $\frac{1}{100}$ of the weight of the lactic part contained in 100 kg of product. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount resulting from the preceding calculation shall be:

- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

- (b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of finished product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

- (⁴) However, for butter or concentrated butter covered by the measures provided for:

- in Regulation (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,47;
- in Regulation (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,47;
- in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the amount shall be multiplied by the coefficient 0,47;
- in Regulation (EEC) No 262/79 (OJ No L 41, 16. 2. 1979), Regulation (EEC) No 1468/79 (OJ No L 177, 14. 7. 1979) and Regulation (EEC) No 1932/81 (OJ No L 191, 14. 7. 1981), the amount shall be multiplied:
 - by the coefficient 0,50 where the butter is to be used in formula A or formula C products,
 - by the coefficient 0,69 where the butter is to be used in formula B products.

- (⁵) With respect to cheese rinds and wastes the monetary compensatory amount applicable shall be that applicable to products of subheading 04.04 E I c) of a fat content, by weight, in the dry matter of 10 % or more. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (⁶) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose:

- the skimmed-milk powder content, by weight,
 - the content by weight of the added whey and/or added lactose, and
 - the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of the finished product.

If the milk products contain powdered or granulated milk (excluding whey) the amount shown shall be increased by the following supplementary amounts:

Content by weight in powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/100 kg	Netherlands Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgium/Luxembourg Bfrs/Lfrs/100 kg	Denmark Dkr/100 kg	Italy Lit/100 kg	France FF/100 kg	Greece Dr/100 kg	
More than 12 % but less than 30 %			0,115						
30 % or more but less than 50 %			0,229						
50 % or more but less than 70 %			0,344						
70 % or more but less than 80 %			0,430						
80 % or more			0,487						

In trade with non-member countries, the coefficient 1,74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade and in trade with third countries, where these products contain skimmed-milk powder and fishmeal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron and/or more than 1,2 g of copper per 100 kg of product, the supplementary amounts indicated above shall be multiplied by the coefficient 0,25.

However, the coefficient 0,53 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1,74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

(7) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per 100 kg indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount indicated shall be:

- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of the product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(8) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the amount indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the basic amount shall be equal to the amount indicated:

- multiplied by the weight of the non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat part contained in 100 kg of the product.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

- (*) In the case of products to which whey and/or lactose have been added, no compensatory amount shall be granted. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts have to be charged.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

- (¹⁰) For cream covered by the measures provided for in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the monetary compensatory amount shall be multiplied by the coefficient 0,47.

- (¹¹) For cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk:

- the analysis check shall be carried out by immunological methods such as double immuno-diffusion and radial immuno-diffusion, supplemented as necessary by electrophoresis of the caseins,
- the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep and/or goat milk.

- (¹²) No compensatory amount shall be applicable on imported cheeses covered by the provisions of Articles 7 (1), 9 (1), 10 and 11 of amended Regulation (EEC) No 2915/79, provided that the free-at-frontier value applicable for the cheese in question, if one has been laid down, is respected or that the import price is not less than the amount specified in Article 11 (1) of that Regulation for the cheese in question.

NB: For the calculation of fat content, non-milk fats are not to be taken into account.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7^a — DEEL 7 — DEL 7 — ΜΕΡΟΣ 7SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO —
SECTOR SUIKER — SUKKER — ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importa- tion et à octroyer à l'exportation (1) Amounts to be charged on imports and granted on exports (1) Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden (1) Importi da riscuotere all'importazio- ne e da concedere all'esportazione (1) Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen (1) Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel (1) Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή (1)	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (1) Amounts to be granted on imports and charged on exports (1) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (1) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (1) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (1) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (1) Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή (1)						
	Deutschland DM	Nederland Fl	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Danmark dkr.	Italia Lit	France FF	Ελλάς Δρχ.

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER — ΖΑΧΑΡΗ

	— 100 kg — — 100 χγγ —
17.01 A (2)	0,379
17.01 B (2)	0,317

par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (1)
by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (1)
je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (1)
per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotti in questione (1)
per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (1)
ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (1)
ανά 1 % περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη και ανά 100 χγγ καθαρού δάφους του εν λόγω προϊόντος (1)

17.02 ex D II (1)	0,0038
17.02 E	0,0038
17.02 F I (1)	0,0038
21.07 F IV	0,0038

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ΙΣΟΓΛΥΚΟΖΗ

— pour 100 kg de matière sèche / for 100 kg on dry matter / je 100 kg Trockenstoff / per 100 kg di materia secca /
per 100 kg droge stof / for 100 kg tørstof / για 100 χγγ ξηράς ύλης

17.02 D I	0,379
21.07 F III	0,379

-
- | | |
|--|---|
| <p>(¹) No monetary compensatory amount shall be applied to sugar and isoglucose exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81.</p> <p>(²) For flavoured or coloured sugars the monetary compensatory amount per 100 kg of the product in question shall be equal to the amount indicated multiplied by the sucrose content expressed as a percentage.</p> <p>(³) Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall be adjusted in accordance</p> | <p>with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).</p> <p>(⁴) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.</p> <p>(⁵) Other sugars and syrups excluding sorbose.</p> <p>(⁶) Caramelized sugars falling within heading No 17.01.</p> |
|--|---|
-

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή						
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ

17.04 D II a)	0
17.04 D II b) 1	0
17.04 D II b) 2	0
17.04 D II b) 3	0
17.04 D II b) 4	0
18.06 B I	0
18.06 B II a)	0
18.06 B II b)	0
18.06 D I a) (*)	0,661
18.06 D I b) (*) (*)	0,661
18.06 D II a) 1	0
18.06 D II a) 2 (*)	0
18.06 D II b) 1	1,052
18.06 D II b) 2 (10)	0
18.06 D II b) 2 (11)	1,052
18.06 D II c) (?)	
19.02 B II a) 4 aa) (*)	0
19.02 B II a) 5 aa) (*)	0
19.03 A (?)	0
19.03 B I (?)	0
19.03 B II (?)	0
19.04	0
21.07 C I	0
21.07 C II a)	0
21.07 C II b)	0
21.07 D II a) 1 (*)	
21.07 D II a) 2 (*)	
21.07 D II a) 3 (*)	
21.07 D II a) 4 (*)	
21.07 D II b) (*) *	
21.07 G II a) 1 (*) (*)	0

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή		Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
21.07 G II a) 2 aa) (*) (*)			0					
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)			0					
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)			0					
21.07 G II b) 1 (*) (*)			0					
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)			0					
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)			0					
21.07 G II c) 1 (*) (*)			0					
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)			0					
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)			0					
21.07 G II d) 1			0					
21.07 G II d) 2			0					
21.07 G II e)			0					
21.07 G III a) 1			0					
21.07 G III a) 2 aa)			0					
21.07 G III a) 2 bb)			0					
21.07 G III b) 1			0					
21.07 G III b) 2			0					
21.07 G III c) 1			0					
21.07 G III c) 2			0,624					
21.07 G III d) 1			0,632					
21.07 G III d) 2			0,658					
21.07 G III e)			0,683					
21.07 G IV a) 1			0,718					
21.07 G IV a) 2			0,786					
21.07 G IV b) 1			0,766					
21.07 G IV b) 2			0,810					
21.07 G IV c)			0,803					
21.07 G V a) 1			1,077					
21.07 G V a) 2			1,094					
21.07 G V b)			1,111					
21.07 G VI à IX (*)								
29.04 C III a) 1			0					
29.04 C III a) 2			0					
29.04 C III b) 1			0					
29.04 C III b) 2			0					
35.05 A			0					
38.19 T I a)			0					
38.19 T I b)			0					
38.19 T II a)			0					
38.19 T II b)			0					

(¹) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.

(²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheading 21.07 G VI to IX.

(*) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
- the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,

per 100 kg of finished product.

The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(³) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.

(*) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(⁷) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.

(*) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(*) The first and second parts of note (*) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(¹⁰) Chocolate milk crumb, containing more than 6,5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6,5 % but less than 15 % by weight of cocoa and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose).

(¹¹) Other products than those falling under (¹⁰).

ANNEX II

Monetary coefficients

Products	Member States								
	Germany	Netherlands	United Kingdom	BLEU	Denmark	Italy	France	Greece	
— Beef and veal	0,916	0,946	1,011	1,031	—	1,023	1,053	1,105	
— Milk and milk products	0,916	0,946	1,011	1,031	—	1,023	1,053	1,105	
— of Regulation (EEC) No 3033/80	0,916	0,946	1,011	1,031	—	1,023	1,053	1,105	
— Pigmeat	0,916	0,946	1,011	—	—	1,023	1,023	1,105	
— Sugar	0,916	0,946	1,011	1,031	—	1,023	1,053	1,105	
— Cereals	0,916	0,946	1,011	1,031	—	1,023	1,053	1,105	
— Eggs and poultry and albumins	0,916	0,946	1,011	1,031	—	1,023	1,053	1,105	
— Wine	0,916	—	—	—	—	—	—	1,080	

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Εφαρμογή του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71

100 Lit	=	3,39255	FB/Flux
		0,616545	Dkr
		0,175143	DM
		0,494390	FF
		0,190619	Fl
		0,0514996	£ (Irl)
		0,0470713	£ (UK)

1 £ (UK)	=	71,7117	FB/Flux
		13,0409	Dkr
		3,63891	DM
		10,3621	FF
		4,02698	Fl
		1,09815	£ (Irl)

1 £ (Irl)	=	0,910622	£ (UK)
-----------	---	----------	--------

EUROPEAN UNIVERSITY INSTITUTE OF FLORENCE

By Professors Sasse, Brew, Georgel, Hand, Huber and Van den Berghe

**The European Parliament:
TOWARDS A UNIFORM PROCEDURE FOR DIRECT ELECTIONS**

When, in September 1976, the Member States of the European Communities agreed on the arrangements for the first direct elections to the European Parliament duly held in 1979, they also reaffirmed that the Parliament itself should draw up a proposal for a uniform procedure for future direct elections.

At the European University Institute, Florence, a team of professors and research students from the Departments of Law and Political Sciences set to work on the problems and possibilities of a uniform procedure.

Before presenting concise principles for a uniform system many related topics are analyzed: What is meant by 'uniformity' in this context? Within their national life, what electoral systems do the Nine use and how do they relate to the general classification and characteristics of such systems? How did the Member States approach the problems of direct elections in 1979 and how do the procedures then adopted compare with each other in detail? What sort of systems have been used by Greece, Portugal and Spain? A long appendix explores the comparison with the United States' experience.

The final proposals are based on three guiding principles, namely:

- that the Council Act of September 1976 is the essential foundation,
- that uniformity need not be absolute in matters of detail,
- that, within the area represented by each Member State, the system should be proportional in character.

ISBN 92-825-2527-9

VIII, 466 pp. Published in English.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 22; Bfrs 900; Dkr 172; DM 55; Dr 1 340; FF 132; £ Irl 15,20; Lit 27 500; Fl 61; £ 12; US \$ 22,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

COMMUNITY LAW

Offprint from the Fifteenth General Report on the Activities of the European Communities in 1981

This publication is an extract from the Fifteenth General Report on the Activities of the European Communities (1981).

The text has in no way been modified: references to 'this Report' should therefore be construed as references to the Fifteenth General Report. Nor has the text been brought up to date since that Report was published.

Contents:

Section 1: General matters

Section 2: Interpretation and application of the substantive rules of Community law

Section 3: Information on the development of Community law

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

ISBN 92-825-2825-1

Publication No CB-33-81-441-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 2,40 ECU; Bfrs 100; £ Irl 1,70; £ 1,40; US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boite postale 1003, L-2985 Luxembourg

